



## Vorwort

---

Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
sehr geehrte Damen,  
sehr geehrte Herren,

sehr herzlich möchte ich Sie zu unserer gemeinsamen Jahrestagung am 17. und 18.02.2012 nach Hamburg einladen. Um an den Erfolg der vorangegangenen gemeinsamen Jahrestagungen anzuknüpfen, hat sich der Vorstand der Norddeutschen Röntgengesellschaft dazu entschlossen, Hamburg erneut als Tagungsort auszuwählen. Wir sind überzeugt, Ihnen in dieser Metropolregion die Vielfältigkeit und das große Spektrum des radiologischen Faches präsentieren zu können.

Das diesjährige Motto „Radiologie ohne Grenzen“ ist bewusst mehrdeutig gewählt. Die Auswahl der Referenten aus unterschiedlichen Fachrichtungen und ihre Wirkungsorte in Praxis, akademischem Lehrkrankenhaus und Universitätsklinik zeigen ebenso wie die Themenauswahl mit Bezug zu Prävention, Diagnostik und Therapie die vielschichtigen Aufgaben einer modernen Radiologie.

In diesem Jahr möchten wir zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses das „Horst-Seils-Stipendium“ vergeben, um den Stellenwert des Faches Radiologie in der Gesundheitsforschung auch im Rahmen unserer gemeinsamen Jahrestagung zu betonen.

Ich freue mich auf eine interessante Fortbildungsveranstaltung mit Ihnen und hoffe, Sie im Februar 2012 in Hamburg begrüßen zu dürfen.

Bis dahin verbleibe ich mit freundlichen Grüßen  
Ihr

Prof. Dr. med. Stefan Müller-Hülsbeck

## Referenten und Vorsitzende

---

Prof. Dr. med. Gerhard Adam  
Klinik und Poliklinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

Dr. med. Karsten Alfke  
Institut für Radiologie und Neuroradiologie  
Helios Klinikum Schwerin

PD Dr. med. Reimer Andresen  
Institut für Radiologie und Neuroradiologie  
Westküstenklinikum Heide

Prof. Dr. med. Jörg Barkhausen  
Klinik für Radiologie und Nuklearmedizin  
Universitätsklinikum S-H, Campus Lübeck

Prof. Dr. med. Jürgen Biederer  
Klinik für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

PD Dr. med. Thorsten Bley  
Klinik und Poliklinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

PD Dr. med. Hendrik Bolte  
Klinik und Poliklinik für Nuklearmedizin  
Universitätsklinikum Münster

Dr. med. Thomas Broemel  
Facharzt für Radiologie  
Conradia Hamburg



## Referenten und Vorsitzende

---

Prof. Dr. med. Roland Brüning  
Klinik für Radiologie  
Asklepios Klinik Barmbek, Hamburg

Prof. Dr. med. Ajay Chavan  
Institut für Radiologie und Nuklearmedizin  
Klinikum Oldenburg

PD Dr. med. Roger Eibel  
Institut für Radiologie und Neuroradiologie  
Helios Klinikum Schwerin

Prof. Dr. med. Roman Fischbach  
Institut für Radiologie, Nuklearmedizin und Neuroradiologie  
Asklepios Klinik Altona, Hamburg

Prof. Dr. med. Michael Freund  
Klinik für Radiologie und Neuroradiologie  
Klinikum Aschaffenburg

Dr. Heiner Garg  
Minister für Arbeit, Soziales und Gesundheit und  
stellvertretender Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein, Kiel

Prof. Dr. med. Matthias Gutberlet  
Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Herzzentrum Leipzig  
Universitätsklinik

Prof. Dr. med. Christian Habermann  
Klinik und Poliklinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Universitätsklinikum Hamburg

Prof. Dr. med. Karlheinz Hauenstein  
Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Universität Rostock

Dr. med. Gerold Hecht  
Radiologische Gemeinschaftspraxis, Wittmund

## Referenten und Vorsitzende

---

Prof. Dr. med. Martin Heller  
Klinik für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

Dr. med. Johannes Hezel  
Diagnostische Radiologie  
Praxis Prüner Gang, Kiel

Dr. med. Bernhard Holland  
Radiologische Klinik  
St. Bernward-Krankenhaus, Hildesheim

Prof. Dr. med. Norbert Hosten  
Institut für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum Greifswald

Prof. Dr. med. Thomas Jahnke  
Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie/Nuklearmedizin  
Friedrich-Ebert-Krankenhaus, Neumünster

Prof. Dr. med. Olav Jansen  
Institut für Neuroradiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

Prof. Dr. med. Werner A. Kaiser  
Institut für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum Jena

Herr Christian Kistner  
Leiter Geschäftsbereich CT  
GE Healthcare

Dr. med. Andreas Koops  
Klinik für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum Hamburg

Prof. Dr. med. Gerrit Krupski-Berdien  
Krankenhaus St.Adolf-Stift, Reinbek  
Abt. Bildgebende Diagnostik



## Referenten und Vorsitzende

---

Dr. med. Markus Lentschig  
Überörtliche Gemeinschaftspraxis  
für Radiologie und Nuklearmedizin Bremen

Prof. Dr. med. Tilmann Loch  
Urologischen Klinik  
Ev.-Luth. Diakonissenanstalt zu Flensburg

Dr.med. Ann-Kathrin Mager  
Klinik für Radiologie/Neuroradiologie  
Asklepios Klinikum Nord, Hamburg

Dr. med. Jörg Detlev Moritz  
Klinik für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

Prof. Dr. med. Dirk Pertersen  
Institut für Neuroradiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Lübeck

Dr. med. Martin Petrik  
Praxis für Radiologie  
Neubrandenburg

Herr Michael Preiß  
Diagnostische und Interventionelle Radiologie/  
Neuroradiologie  
Ev.-Luth. Diakonissenanstalt zu Flensburg

Dr. med. Benedikt Prümer  
Institut für Radiologie  
Herz-Jesu Krankenhaus, Münster-Hiltrup

Dr. med. Ralf Puls  
Institut für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum Greifswald

Prof. Dr. med. Michael Reuter  
Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie  
Universität Rostock

Dr. med. Axel Rohr  
Institut für Neuroradiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

## Referenten und Vorsitzende

---

PD Dr. med. Jost Philipp Schäfer  
Klinik für Diagnostische Radiologie  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

Dr. med. Thoralf Schollmeyer  
Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe  
Universitätsklinikum S-H, Campus Kiel

Dr. med. Claudia Stehle  
Produktspezialistin MR & MRgFUS  
GE Healthcare

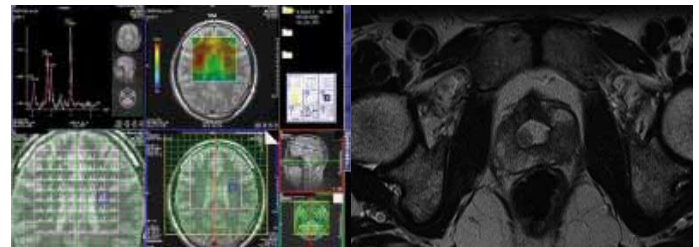
Herr Ali Shakery Tehrany  
Anatomisches Institut  
Christian-Albrechts-Universität zu Kiel

PD Dr. med. Jens Vogel-Clausen  
Medizinische Hochschule Hannover  
Institut für Diagnostische und Interventionelle Radiologie

Dr. med. Knut-Peer Walluscheck  
Klinik für Gefäßchirurgie  
Ev.-Luth. Diakonissenanstalt zu Flensburg

Dr. med. Karl-Heinz Winterstein  
Gemeinschaftspraxis für Radiologie und Nuklearmedizin  
am Krankenhaus Buchholz

Dr. med. Christian Wissgott  
Institut für Diagnostische und  
Interventionelle Radiologie/Neuroradiologie  
Westküstenklinikum Heide



## Programm Freitag, 17. Februar 2012

---

**13:30 – 13:45** **Eröffnung** *S. Müller-Hülsbeck*  
**Grussworte** *B. Holland, H. Garg*

**13:45 – 15:25** **Gefäße und mehr**  
*Vorsitz: A. Chavan, R. Andresen*

13:45 – 14:05 MR-A und NSF: Was geht? *Th. Bley*

14:05 – 14:25 Biopsien leicht gemacht: How I do it!  
*J. P. Schäfer*

14:25 – 14:45 Drug eluting stents - Drug eluting balloons-  
können oder müssen wir uns das leisten?  
*Ch. Wissgott*

14:45 – 15:05 TACE *A. Koops*

15:05 – 15:25 Komplikationsmanagement in der vaskulären  
Interventionsradiologie *Th. Jahnke*

**15:25 – 16:25** **GE Satellitensymposium**  
**Qualität ohne Kompromisse**  
**Aktuelle Innovationen und Erfahrungs-**  
**berichte aus Anwender- und Industriesicht**  
*Vorsitz: C. Habermann, M. Petrik*

15:25 – 15:45 MR-gesteuerte, fokussierte Ultraschalltherapie-  
Erfahrungen und neueste Entwicklungen  
*C. Stehle*

15:45 – 16:05 Hochfeld-Extremitäten MRT – klinische  
Erfahrungsberichte *K.-H. Winterstein*

16:05 – 16:25 Dosisreduktion und Bildqualitätsverbesserung-  
von der Akquise bis zum Dosismanagement  
*Ch. Kistner*

16:25 – 16:50 Kaffeepause und  
Besuch der Industrieausstellung

**16:50 – 18:05** **Mann und Frau**  
*Vorsitz: N. Hosten, KH. Hauenstein*

16:50 – 17:05 MRT Uterus und Adnexe *M. Reuter*

17:05 – 17:20 Bildgebung weibliches Becken  
Was braucht der Gynäkologe überhaupt?  
*Th. Schollmeyer*

17:20 – 17:35 MRT des kleinen Beckens beim Mann  
*G. Krupski-Berdien*

17:35 – 17:50 Bildgebung männliches Becken  
Was braucht die Urologie überhaupt? *T. Loch*

17:50 – 18:05 MR-Mammographie *W. Kaiser*

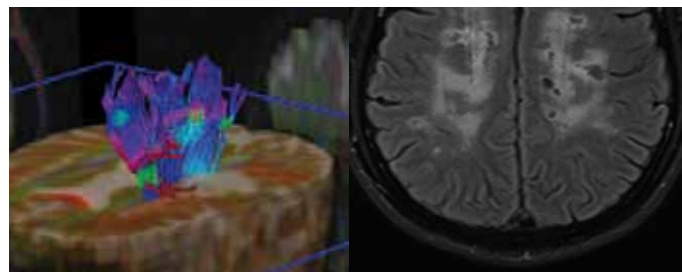
**18:15 – 19:30** **Ordentliche Mitgliederversammlung  
der NDRG**

**Ab 20:00** **Gesellschaftsabend/Abendessen**

---

Wir möchten alle Teilnehmer zu einem Gesellschaftsabend  
mit Getränken und Buffet in die alte Fabrikhalle des  
Edelfettwerks einladen.  
Die Busse werden um 19:30 vor dem Hotel Empire Riverside  
auf Sie warten. Für die Retourfahrt werden die Busse auch zur  
Verfügung stehen.

(limitiertes Kontingent,  
wir bitten um rechtzeitige Voranmeldung)



## Programm Samstag, 18. Februar 2012

---

08:00 – 08:30 Begrüßungskaffee in der Industrieausstellung

### 08:30 – 09:50 Refresher MSK

Vorsitz: J. Barkhausen, M. Heller

08:30 – 08:40 Impulsreferat–Anatomie der ligamentären und glenoidalen Strukturen der Schulter  
A. Shakeri Tehrani

08:40 – 09:00 MRT der Schulter/Labrumläsion  
M. Preiß

09:00 – 09:10 Impulsreferat Anatomie–  
Bandstrukturen des Hüftgelenkes  
A. Shakeri Tehrani

09:10 – 09:30 MRT-Hüftgelenke J. Biederer

09:30 – 09:50 Traumadiagnostik beim Kind – Ellenbogen-  
gelenk und andere Fallstricke J. D. Moritz

### 09:50 – 10:10 Toshiba-Symposium

Vorsitz: J. Biederer, Th. Broemel  
Erste klinische Ergebnisse der Body Diffusion  
B. Prümer

10:10 – 10:30 Kaffeepause und  
Besuch der Industrieausstellung

### 10:30 – 10:45 Verleihung „Horst-Seils-Stipendium“ zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses

10:30 – 10:35 Vortrag des Stipendiaten  
und

**Verleihung der Ehrenmitgliedschaft  
der NDRG an Herrn Prof. W. Dihlmann**

Laudator: R. Brüning

### 10:45 – 12:05 Radiologische Frühdiagnostik

Vorsitz: G. Adam, R. Fischbach

10:45 – 11:05 Mammographie-Screening G. Hecht

11:05 – 11:25 CT-Kolongraphie H. Bolte

11:25 – 11:45 Screening Ganzkörper-MRT R. Puls

11:45 – 12:05 Aneurysma-Screening thoraco-abdominell,  
brauchen wir das? K.-P. Walluscheck

### 12:05 – 13:05 Siemens-Symposium

**Innovative Lösungen in der Radiologie –  
schneller, präziser, effizienter**

Vorsitz: R. Eibel, S. Müller-Hülsbeck

12:05 – 12:20 Lungenbildgebung in der MR  
J. Vogel-Claussen

12:20 – 12:35 Innovation Hybridbildgebung in der  
praktischen Routine–Biograph mMr und  
Syngo M. Lentschig

12:35 – 12:50 MR in der Kardiologie M. Gutberlet

12:50 – 13:05 Diskussion

### 13:05 – 13:35 Philips-Symposium

Vorsitz: O. Jansen, J. Hezel

13:05 – 13:20 iDose4: Die Revolution der iterativen  
CT-Rekonstruktion! A.-K. Mager

13:20 – 13:35 Dosisminimierung und Bildqualitäts-  
optimierung für eine optimale CT-Diagnostik  
A.-K. Mager

13:35 – 14:05 Mittagspause und  
Besuch der Industrieausstellung



## Programm Samstag, 18. Februar 2012

---

**14:05 – 15:25** **Neuroradiologie–Hätten Sie es gewusst?**  
*Vorsitz: M. Freund, R. Brüning*

14:05 – 14:25 Varianten–krank oder normal *D. Pertersen*

14:25 – 14:45 Intrakranielle Zysten *C. Alfke*

14:45 – 15:05 (seltene) Ursachen des Kopfschmerz *A. Rohr*

15:05 – 15:25 Neues vom Schlaganfall *O. Jansen*

15:25 **Schlusswort** durch die Vorstände  
der Norddeutschen Röntgengesellschaft und  
der Röntgengesellschaft von Niedersachsen,  
Bremen und Sachsen-Anhalt

**Wir danken den folgenden Ausstellern und  
Sponsoren für die Unterstützung des wissenschaftlichen  
Programms:**

**Platin Sponsor:**

GE Healthcare  
Siemens

**Gold Sponsor:**

Medrad  
Philips

**Silber Sponsor:**

Bayer Vital  
Boston Scientific  
Cook  
IDEV  
Medtronic  
Optimed  
Terumo  
Toshiba  
Visus

**Sponsor:**

Abbott Vascular  
Agfa  
Bracco  
Eurocor  
ev3/Covidien  
Guerbet  
Hitachi  
INFINITT Europe  
Merit  
Vascutek



### I. Ausschreibung „Horst-Seils-Stipendium“ zur Förderung des wissenschaftlichen radiologischen Nachwuchses

Wir möchten alle RadiologInnen ermuntern ein Abstract ihrer innovativen wissenschaftlichen Arbeit auf dem Gebiet der Radiologie einzureichen!

Bitte senden Sie Ihr Abstract bis zum 15.01.2012 an [info@cong-o.de](mailto:info@cong-o.de), betreffend „Horst-Seils-Stipendium“. Die Kommission zur Evaluierung des Stipendiums besteht aus den radiologischen Ordinariern Prof. Dr. med. Adam (Hamburg), Prof. Dr. med. Barckhausen (Lübeck), Prof. Dr. med. Hauenstein (Rostock), Prof. Dr. med. Heller (Kiel), Prof. Dr. med. Hosten (Greifswald)

Das Stipendium ist mit **2.500,- Euro Preisgeld** von der Norddeutschen Röntgengesellschaft dotiert worden. Die Verleihung des „Horst-Seils-Stipendiums“ findet am Samstag, den 18.02.2012 statt. Die Arbeit wird vom Preisträger präsentiert und das Poster in der Industrieausstellung ausgehängt.

### II. Reisestipendien der Norddeutschen Röntgengesellschaft zum Deutschen Röntgenkongress Hamburg 2012 3 x 500,- Euro

Bewerbungen bitte an den Kassenwart, Herrn PD Dr. med. Eibel (Helios-Kliniken Schwerin) der Norddeutschen Röntgengesellschaft. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung inkl. beruflichem Werdegang bis zum 15.1. 2012 an [info@cong-o.de](mailto:info@cong-o.de),  
Betreff: Reisestipendium DRK 2012

### Tagungsort:

Empire Riverside Hotel  
Bernhard-Nocht-Straße 97  
20359 Hamburg  
[www.empire-riverside.de](http://www.empire-riverside.de)

### Zimmerreservierung:

Empire Riverside Hotel  
Telefon: 040/31 11 9-0  
Fax: 040/31 11 9-70 601  
E-Mail: [empire@hotel-hamburg.de](mailto:empire@hotel-hamburg.de)  
Stichwort: Gemeinsame Jahrestagung 2012

### Anfahrt:

Von der A7 kommend:  
Sie verlassen die A7 an der Ausfahrt HH-Othmarschen (von Süden kommend die rechte Elbtunnelröhre nehmen). Folgen Sie der Behringstraße (übergehend in Barnerstraße und Julius-Leber-Straße) und biegen Sie rechts in die Max-Brauer-Allee. Biegen Sie anschließend links in die Königstraße und fahren Sie geradeaus auf die Reeperbahn. Biegen Sie rechts in die Davidstraße und anschließend links in die Bernhard-Nocht-Straße.

### Von der A1 kommend:

Sie fahren von der A1 auf die A255 über die Elbbrücken auf die Billhorner-Brücken-Straße. Biegen Sie links in die Amsinckstraße, fahren Sie durch den Deichtortunnel auf die Willy-Brandt-Straße, welche in die Ludwig-Erhard-Straße übergeht. Biegen Sie links in den Zeughausmarkt, folgen Sie der Neumayerstraße, biegen Sie rechts in die Seewartenstraße und fahren Sie geradeaus auf die Bernhard-Nocht-Straße.

### Ab Hamburg Hauptbahnhof:

Nehmen Sie die S-Bahn-Linie 1 Richtung Wedel oder die S-Bahn-Linie 3 Richtung Pinneberg bis zur Station Reeperbahn. Verlassen Sie die Station in Richtung Hans-Albers-Platz, biegen Sie rechts in die Davidstraße und anschließend links in die Bernhard-Nocht-Straße.

### Ab Hamburg Airport:

Nehmen Sie die S-Bahn-Linie 1 in Richtung Wedel oder Blankenese bis zur Station Reeperbahn.



## Weiterführende Informationen

Besuchen Sie unsere Website:  
Norddeutsche Röntgengesellschaft  
www.ndrg.de

Für das aktuellste Programm der Jahrestagung besuchen Sie bitte  
www.cong-o.com

## Anmeldung und Gebühren

Die Tagungsgebühr beinhaltet Mittagessen und alkoholfreie Getränke und beträgt bei Überweisung bis zum 10.1.2012 für:

Mitglieder der Röntgengesellschaften  
(NDRG und NSBSA)  
und PJ-Studenten (Bestätigung erforderlich): frei

Antragsformulare für eine Mitgliedschaft sind erhältlich  
unter drmpetrik@ndrg.de oder auf unserer Website.

Nichtmitglieder der Röntgengesellschaften:	
MTRAs	25,- €
Assistenz-/Oberärzte	45,- €
Chefärzte	65,- €
Niedergelassene Radiologen	65,- €

Bei Zahlung nach dem 10.1.2012 erhöht sich  
die Gebühr um 20,- €.

Registrieren Sie sich online unter [www.cong-o.com](http://www.cong-o.com)  
oder mit dem beigefügten Anmeldeformular per Fax  
oder Post.

## Fortbildungspunkte

Die Anerkennung wird bei der Ärztekammer Hamburg  
beantragt.

**Fax-Antwort bitte an: 0 89/943 99 22 73**

**Ich nehme an der „Gemeinsamen Jahrestagung 2012“  
des NDRG in Hamburg teil.**

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

E-Mail

Telefonnummer

Datum/Unterschrift

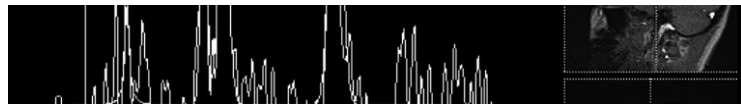
**Ich bin:**

- Mitglied in der NDRG (bei Nachweis frei)
- Mitglied in der Röntgengesellschaft der Länder Niedersachsen,  
Bremen und Sachsen-Anhalt (bei Nachweis frei)
- PJ-Student (bei Nachweis frei)

Nicht-Mitglied der Röntgengesellschaften

- MTRAs 25,- €
- Assistenzärzte 45,- €
- Chefärzte 65,- €
- Niedergelassene Radiologen 65,- €

- Abendprogramm mit . . . . . Personen. (30,- € / Pers.)



Antwort an:  
CongO GmbH  
Antonie Jäger  
Romanstraße 60  
80639 München

## Wissenschaftliche Leitung, Organisation

---

### Wissenschaftliche Leitung

Prof. Dr. med. Stefan Müller-Hülsbeck  
Chefarzt  
Diagnostische u. Interventionelle Radiologie/Neuroradiologie  
Ev.-Luth. Diakonissenanstalt zu Flensburg  
Zentrum für Gesundheit und Diakonie  
Knuthstr. 1  
24939 Flensburg

Telefon: 0461/812 1800

Fax: 0461/812 1804

E-Mail: [muehue@diako.de](mailto:muehue@diako.de)

Internet: [www.radiologie.diako.de](http://www.radiologie.diako.de)

### Kongress Organisation:

CongO GmbH  
Congress Organisation and More  
Romanstraße 60  
80639 München

Telefon: 089/129 54 40

Fax: 089/13 93 67 04

E-Mail: [info@cong-o.de](mailto:info@cong-o.de)

[www.cong-o.com](http://www.cong-o.com)

---

